

# 3M ESPE

## CoJet® Sand

- en **Blast-Coating Agent 30 µm**
- de **Beschichtungsstrahlmittel 30 µm**
- fr **Produit pour poncer les couches 30 µm**
- it **Materiale di rivestimento a 30 µm**
- es **Material arenado para recubrimiento 30 µm**
- pt **Produto de jorro especial para revestimento de 30 µm**
- nl **Straalmiddel voor het aanbrengen van een coating 30 µm**
- el **Υλικό αμολογίας για επίστρωση 30 µm**
- de **Blästringsmaterial für coating 30 µm**
- fi **Pinnovaitea erikoisohiekkaupahuus materiaali 30 µm**
- da **Specielt strålemiddel til overfladecoating 30 µm**
- no **Materiale for pålegging av sjikt ved sandblåsing 30 µm**

Instructions for Use  
Gebrauchsinformation  
Mode d'emploi  
Informazioni per l'uso  
Informação de uso  
Instrucciones de uso

Gebrauchsinformation  
Οδηγίες χρήσης  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning

3M Deutschland GmbH  
Dental Products  
Carl-Schurz-Str. 1  
41453 Neuss - Germany

3M ESPE  
Dental Products  
St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.  
3M ESPE Customer Care/MSDS Information  
U.S.A.: 1-800-834-2249 and Canada 1-866-363-3685.  
3M, ESPE, CoJet and Sinfony are trademarks of 3M Company or 3M Deutschland GmbH. Used under license in Canada.  
© 2012, 3M. All rights reserved.

## ENGLISH

### Product Description

CoJet Sand is a blast-coating agent for silicatization (ceramic-like coating) of metal, ceramic and composite materials. CoJet Sand is applied with micro-blasting units, e.g. CoJet® Prep. Due to its small grain size of 30 µm, CoJet Sand is particularly well suited for gentle intraoral applications. Silicatization followed by silanization with ESPE® Sil Silane solution are essential steps to form a chemical bond to composite materials. Materials treated with CoJet Sand and ESPE Sil show substantially stronger bonding as compared to materials processed with rotary instruments. CoJet Sand and ESPE Sil are components of the CoJet® System.

\* For details on all mentioned products please refer to the corresponding Instructions for Use.

\*\* Instructions for Use should not be discarded for the duration of product use.

### Indications

- Silicatization as a preparatory step in the repair of ceramic or composite veneers with or without exposed metal, all-ceramic or all-composite restorations or composite fillings
- Silicatization of ceramic, composite or metal restorations as a preparatory step of adhesive cementation, e.g. of inlays, onlays, facings, etc.
- Mechanical increase of the retentive surface of metal restorations prior to conventional cementation: e.g. crowns, bridges, inlays, onlays, endodontic pins, pin bulk-ups, etc.

### Precautionary Measures

3M MSDS can be obtained from [www.3m.com](http://www.3m.com) or contact your local subsidiary.

### Preparation

- In intraoral applications place a rubber dam.
- Use e.g. a matrix to cover dental areas that do not to be coated.
- Dental personnel and patient must wear suitable protective goggles; the dental personnel must also wear respiratory protection.
- Fill the CoJet Sand into the micro-blasting unit.
- Set the air pressure to 2-3 bar (30-45 psi).
  - If the air pressure is less than 2 bar, the level of impact energy will be too low and no coating with silicates will occur. If the air pressure exceeds 3 bar, the workpiece will be coated with silicates, but there will also be an unnecessary abrasion.
- Test the operation of the blasting unit on a work sample (see Application).
- Gently smooth the surface to be repaired using rotary instruments to render the surface evenly accessible to blasting. Then clean with a water spray and dry with air.

### Processing

- Blast the work sample from a distance of 2-10 mm and perpendicular to the surface of the work sample while providing for aspiration.
- Objects of the size of a veneering unit should be evenly coated: for 15 sec, where smaller or larger surfaces should be treated for proportionally shorter or longer times, respectively.
- Metal surfaces become evenly dark, provided the pressure is appropriate and the entire surface is coated.
  - Working with ceramic or composite parts, the success of coating cannot be ascertained by inspecting the color of the dental work. Thus, it is essential to strictly comply with the specified coating times!
- Remove any residual blast-coating agent with a stream of oil-free air.
- Avoid contamination by fluids, e.g. saliva, to prevent detrimental effects on coating.

### Postprocessing

- Directly after coating, dose ESPE Sil in a Dappen dish and use a clean brush to wet the entire surface with the solution.
- The use of ESPE Sil is not required in CoJet Sand applications, which only aim at roughening the surface of metal or metal-ceramic restorations for subsequent conventional cementation.
- Allow the silane solution to dry for 30 sec in intraoral applications or for 5 min if applied extraorally.
- Avoid contamination by fluids, e.g. saliva, to prevent detrimental effects on coating.
- In repairs, coat any exposed metal parts with Sinfony® Opaqueur.
- Use a disposable brush to apply a thin layer of Visio Bond to ceramic or composite materials, and then cure with light. In cementations, do not use any bonding agent.
- Proceed in accordance with the filling or fixation material's Instructions for Use.

### Storage and Shelf-life

Store the product in a dry place. Do not use after the expiration date.

### Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

### Warranty

3M Deutschland GmbH warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M Deutschland GmbH MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M Deutschland GmbH's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M Deutschland GmbH product.

### Limitation of Liability

Where prohibited by law, 3M Deutschland GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty contract, negligence or strict liability. Date of the information: January 2012

## DEUTSCH

### Produktbeschreibung

CoJet Sand ist ein Beschichtungsstrahlmittel zur Silikatierung (keramikartiger Beschichtung) von Metall, Keramik und Composite. CoJet Sand wird mit Mikro-Strahlgeräten, wie z.B. CoJet® Prep verwendet und eignet sich wegen der kleinen Korngröße von 30 µm besonders für die schonende intraorale Anwendung. Die Silikatierung und anschließende Silanisierung mit ESPE® Sil Silanlösung bilden zusammen die Basis für einen chemischen Verbund mit einem Composite.

- Mit CoJet Sand und ESPE Sil behandelte Werkstoffe weisen einen deutlich höheren Haftvermögen auf als mit rotierenden Werkzeugen behandelte Werkstoffe. CoJet Sand und ESPE Sil sind Bestandteile des CoJet® Systems.
- \* Details zu allen erwähnten Produkten entnehmen Sie bitte der jeweiligen Gebrauchsinformation.
- \*\* Diese Gebrauchsinformation ist für die Dauer der Verwendung des Produktes aufzubewahren.

### Anwendungsgebiete

- Silikatierung als Vorbereitung für die Reparatur von: Keramik- oder Composite-Vollkronen mit oder ohne Inlayeinlagen für den Straahl, Vollkronen- oder Vollcomposite-Zahnräder, Composite-Füllungen
- Silikatierung von Keramik-, Composite- oder Metall-Restaurations als Vorbereitung zur adhäsiven Befestigung, z.B. Inlays, Onlays, Facetten, etc.
- Mechanische Vergrößerung der retentiven Oberfläche von Metallrestaurationen vor der konventionellen Zementierung, z.B. Kronen, Brücken, Inlays, Onlays, Wurzelstifte, Stillaufbauten, etc.

### Vorsichtsmaßnahmen

3M Sicherheitsdatenblätter sind unter [www.3m.com](http://www.3m.com) oder bei Ihrer lokalen Niederlassung erhältlich.

### Vorbereitung

- Bei intraoraler Anwendung Kofferdam legen.
- Nicht zu beschichtende Zahnräder, z.B. mit einer Matrize abdecken, Behandelndes Personal und Patient müssen eine Schutzbrille und das behandelnde Personal zusätzlich einen Mundschutz tragen.
- CoJet Sand in das Mikro-Strahlgerät füllen.
- Den Luftdruck auf 2-3 bar (30-45 psi) einstellen.
  - Bei einem Luftdruck unter 2 bar ist die Aufprallenergie zu gering und es findet keine Beschichtung mit Silikaten statt. Bei einem Luftdruck über 3 bar wird das Werkstück zwar mit Silikaten beschichtet, aber auch unnötig abgerieben.
- An einem Probewerkstück die Funktion des Strahlgerätes überprüfen, siehe unter Anwendung.
- Bei Reparaturarbeiten die zu reparierende Fläche mit rotierenden Instrumenten leicht glätten, damit die Oberfläche gleichmäßig für den Strahl zugänglich ist. Anschließend mit Wasserspray reinigen und mit Luft trocknen.

### Anwendung

- In einem Abstand von 2-10 mm und senkrecht zur Werkstückoberfläche strahlen, dabei eine Absaugung verwenden.
- Ein Objekt in Größe einer Vertiefung/15 sec gleichmäßig beschichten, bei größeren Flächen entsprechend kürzer bei größeren entsprechenden Länge.
  - Metall färbt sich bei richtig eingestelltem Druck und flächendeckender Behandlung gleichmäßig dunkel.
  - Bei Keramik oder Composite ist die drungsempfindliche Beschichtung nicht an der Färbung zu erkennen, deshalb umgibt die Beschichtungsstarke erhaltlich!
- Strahlmittelsreste mit trockener, ölfreier Luft abblasen.
- Eine Kontamination mit Feuchtigkeit, z.B. Speichel, vermeiden, da dies den Haftverbund beschädigt.
- Bei Reparaturen ggf. freiliegendes Metall mit Sinfony® Opaqueur abdecken.
- Visio Bond mit einem Einwegpinsel dünn auf Keramik oder Composite auftragen und lichttrocknen. Bei Befestigungen kein Bond verwenden.
- Gemäß der Gebrauchsinformation des Füllungs- oder des Befestigungs-materials weiterarbeiten.

### Lagerung und Haltbarkeit

Das Produkt trocken lagern. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

### Kundeninformation

Niemand ist berechtigt, Informationen bekannt zu geben, die von den Angaben in diesen Anweisungen abweichen.

### Garantie

3M Deutschland GmbH garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. 3M Deutschland GmbH ÜBERNIMMT KEINE WEITERE HAFTUNG, AUCH KEINE IMPLIZITE GARANTIE BEZÜGLICH VERKAUFLICHER ODER HEILUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Der Anwender ist verantwortlich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes. Wenn innerhalb der Garanzfrist Schäden am Produkt auftreten, bestehen der einzige Anspruch und die einzige Verpflichtung von 3M Deutschland GmbH in der Reparatur oder dem Ersatz des 3M Deutschland GmbH Produkts.

### Haftungseinschränkung

Soweit ein Haftungsspaß für den Hersteller zulässig ist, besteht für 3M Deutschland GmbH keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folge-schäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

## FRANÇAIS

### Description du produit

CoJet Sand est un produit abrasif destiné au traitement au silicate (revêtement similaire à la céramique) de métal, céramique et composite. CoJet Sand est employé avec des soufflantes à micro-jet comme par exemple CoJet® Prep et se prête particulièrement bien à des applications intra-buccales non agressives, grâce à la finesse de ses grains 30 µm. Le traitement au silicate et la silanisation consécutives par ESPE® Sil solution de silane constituent les étapes essentielles à la formation d'un lien chimique avec les matériaux composites. La silanisation et ESPE Sil ont une liaison composite bien meilleure que celles traitées par des instruments rotatifs. CoJet Sand et ESPE Sil font partie du CoJet® System.

\*\* Pour des détails concernant les autres produits mentionnés, veuillez consulter leur mode d'emploi respectif.

\*\* Pour des détails de conservation ce mode d'emploi pendant toute la durée d'utilisation du produit.

### Indications

- Au cours de l'étape préparatoire, traitement au silicate pour la réparation de revêtements céramique ou composite avec ou sans armatures métalliques apparentes, prothèses dentaires céramique ou composite, obturations composite,
- Traitement au silicate de restaurations céramique, composite ou métal en préparation de l'acragé adhésif par exemple de inlays, onlays, facetas, etc.
- Augmentation mécanique de la surface de rétention de restaurations métalliques
- Augmentation conventionnelle du revêtement de céramique, bridges, inlays, onlays, pivots et reconstructions à pivot, etc.

### Mesures de précaution

Pour obtenir la fiche sécurité du produit 3M, consultez le site [www.3m.com](http://www.3m.com) ou contactez la filiale locale.

### Préparation

- En cas d'application intra-buccale, poser une digue en caoutchouc.
- Les dents qui ne sont pas à traiter devraient être isolées, par exemple à l'aide d'une matrice.
- L'équipe soignante et le patient doivent porter des lunettes de protection.
- L'équipe soignante doit aussi obligatoirement porter un masque.
- Verser CoJet Sand dans la soufflante à micro-jet.
- Régler la pression de l'air à 2-3 bar (30-45 psi).
  - Si la pression d'air est inférieure à 2 bar, l'énergie de l'impact est trop faible et aucun revêtement de silicates n'a lieu. Si la pression d'air est supérieure à 3 bar, la pièce est certes revêtue de silicates, mais aussi inutilement abrasée.
- Tester le fonctionnement de la soufflante sur un modèle, voir sous «Application».
- Lors de réparations, l'on laissera légèrement la surface à l'aide d'instruments rotatifs, à savoir: les surfaces qui ne sont pas à traiter de manière uniforme par le jet. Nettoyer ensuite par un jet d'eau et sécher à l'air.

### Application

- Rendre rugueux le modèle d'une distance de 2-10 mm et en tenant le jet en position perpendiculaire à la pièce à traiter, utiliser un dispositif d'aspiration.
- Enduire une pièce de la taille d'un revêtement d'une manière uniforme pendant 15 secondes, pour des surfaces plus grandes, le traitement sera plus court, quand elles sont plus grandes, elles sera plus longues.
- Quand la pression est bien réglée et la surface est traitée uniformément, le métal prend une teinte foncée uniforme.
- Pour la céramique et le composite, la coloration ne permet pas de conclure un revêtement réussi. Aussi, il faut impérativement observer les durées nécessaires pour l'application des couches.
- Les restes du produit abrasif sont à souffler par le air sec et non huileux.
- Évitez toute contamination par les fluides, par exemple la salive, car elle risque de détériorer l'adhérence.
- Directement après avoir posé le revêtement, dose ESPE Sil dans un godet de Dappen et mouiller la surface entière à l'aide d'un pinceau propre.
- Il est inutile de se servir d'ESPE Sil quand des restaurations métalliques ou métallo-céramiques doivent seulement être déposées en vue de leur scellage à l'aide de CoJet Sand.
- Laissez sécher la solution de silane pendant 30 secondes lors de l'application intra-buccale. Quand le produit est administré hors de la bouche, laissez sécher 5 minutes.
- Évitez toute contamination par les fluides, par exemple la salive, car elle risque de détériorer l'adhérence.

- Lors de réparations, recouvrir les armatures métalliques apparentes par le Sinfony® Opaqueur.
- À l'aide d'un pinceau à usage unique, appliquez Visio Bond en une couche mince sur la céramique ou composite, et photopolymérisez ensuite.
- N'utilisez pas de collage sur les armatures.
- Continuez en observant le mode d'emploi du matériau d'obturation ou d'armature utilisés.

### Stockage et conservation

Conservez le produit dans un long sac scellé. Ne pas utiliser après la date d'expiration.

### Information clients

Toute personne devant obligatoirement communiquer des informations strictement conformes à celles données dans ce document.

### Garantie

3M Deutschland GmbH garantit que ce produit est dépourvu de défauts matériels ou de fabrication. 3M Deutschland GmbH NE PRENDR AUCUNE AUTRE GARANTIE. NI AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU DE QUALITÉ MARCHANDE. UN ADACQUO AL UN EMPLOI PARTICOLARE, L'UTILIZATORE È RESPONSABILE DELLA DETERMINAZIONE DELL'ADEGUATO PRODOTTO A SÌ UTILIZAZIONE. SI IL PRODOTTO PRESENTA UN DEFECTUOSO STATO DOPO LA GARANZIA, IL SUO RICORSO È L'UNICO COLLEGAMENTO 3M Deutschland GmbH sera la riparazione o il remplacement du produit.

### Limitation de responsabilité

À l'exception des lieux où la loi l'interdit, 3M Deutschland GmbH ne sera tenu responsable d'aucun préjudice ou dommage découlant de ce produit, ou de ses défauts matériels ou de fabrication, accidentels ou consécutifs, quelle que soient les arguments avancés, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la stricte responsabilité.

## ITALIANO

### Descrizione del prodotto

CoJet Sand è un materiale di rivestimento per la silicatizzazione (rivestimento tipo ceramica) di metallo, ceramica e composito. CoJet Sand è impiegato in apparecchi per microblastatura, ad esempio CoJet® Prep, o grazie alla piccola dimensione della grana di 30 µm, è particolarmente indicato per l'applicazione intraorale non invasiva. La silicatizzazione e la successiva silanizzazione con la soluzione ESPE® Sil formano insieme la base per una unione chimica con il composito.

\*\* Per informazioni dettagliate sui prodotti indicati consultare le relative informazioni per l'uso.

\*\* Queste informazioni per l'uso devono essere conservate per l'intera durata d'impiego del prodotto.

### Campi di utilizzo

- Silicatizzazione preliminare per la riparazione di: corone di ceramica o di composito con o senza metallo scoperto, protesi intrinsecamente di ceramica o di composito, ponti, faccine, protesi dentarie, protesi ortodontiche, strutture su parri, etc.
- Silicatizzazione preliminare di restauri in ceramica, composito o metallo per il fissaggio adesivo, per esempio inlay onlay faccete, ecc.
- Ingrandimento meccanico della superficie di ritenzione di restauri in metallo prima della cementazione convenzionale, ad esempio corone, ponti, inlay onlay, piloni, canali, strutture su parri, etc.

### Avvertenze

Le schede dati di sicurezza 3M sono disponibili all'indirizzo [www.3m.com](http://www.3m.com) o presso la filiale locale.

### Preparazione

- Per l'applicazione intraorale applicare la diga di gomma.
- Usare e.g. una matrice per coprire le aree dentali che non debbono essere trattate.
- Il personale addetto al trattamento ed il paziente devono indossare gli occhiali protettivi. Il personale, anche una protezione per la bocca.
- Porre CoJet Sand nell'apparecchio per microblastatura.
- Regolare la pressione dell'aria sul valore di 2-3 bar (30-45 psi).
  - Se la pressione dell'aria è inferiore a 2 bar, l'energia di impasto è troppo ridotta e non si ha alcun rivestimento con silicati. Se la pressione dell'aria supera i 3 bar, il pezzo verrà rivestito con silicati ma anche abraso senza che sia necessario.
- Verificare la funzione dell'apparecchio per microblastatura su un pezzo di prova: consultare il punto «Applicazione».
- Per riparazioni, levigare leggermente la zona da riparare con uno strumento rotante, in modo che la superficie risulti uniformemente accessibile per il prodotto di silicatura. Sciocquare quindi con un getto d'acqua ed asciugare con un getto d'aria.

### Applicazione

- Silabiare ad una distanza di 2-10 mm ortogonally alla superficie del pezzo di prova usando l'aspirazione.
- Rivestire uniformemente l'oggetto delle dimensioni di una corona per 15 secondi, per superfici più piccole la durata si riduce proporzionalmente e per superfici più grandi aumenta proporzionalmente.
- Se la pressione è regolata sul valore corretto ed il trattamento è omogeneo su tutta la superficie, il metallo assume una colorazione scura uniforme.
- Per la ceramica o il composito, il rivestimento corretto non può essere riconosciuto dalla colorazione, per cui occorre assolutamente rispettare la durata del trattamento!
- Eliminare i residui di materiale di silicatura con un getto d'aria asciutta e priva di olio.
- Evitare qualsiasi contaminazione con umidità, ad esempio con la saliva, in quanto può peggiorare l'adesione adesivo.
- Direttamente dopo il rivestimento dosare ESPE Sil in un recipiente idoneo ed applicarlo sull'intera superficie per mezzo di un pennello pulito.
- L'uso di ESPE Sil non è necessario per la cementazione convenzionale (non adesiva) dove è sufficiente invidiare i restauri di ceramica o di metallo con CoJet Sand.
- Per l'applicazione intraorale il asciugare la soluzione silanizzante per 30 secondi, per l'applicazione extraorale lasciare asciugare per 5 minuti.
- Evitare qualsiasi contaminazione con umidità, ad esempio con la saliva, in quanto può peggiorare l'adesione adesivo.
- Per riparazioni coprire eventualmente scoperto con Sinfony® Opaqueur.
- Con un pennello morbido applicare un sottile strato di Visio Bond sulla ceramica o sul composito e fotopolimerizzare. Per la cementazione non usare il Bond.
- Procedere conformemente alle informazioni per l'uso del materiale per l'obturazione o per il fissaggio.

### Conservazione e durata

Conservare il prodotto in un lungo sacchetto. Non utilizzare l' prodotto oltre la data di scadenza.

### Informazioni per i clienti

Nessuna persona è autorizzata a fornire informazioni diverse da quelle indicate in questo foglio di istruzioni.

### Garanzia

3M Deutschland GmbH garantisce che questo prodotto è privo di difetti per quanto riguarda materiali e manifattura. 3M Deutschland GmbH NON OFFRE ULTERIORI GARANZIE, COMPRESA EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE O DI COMMERCIALIZZABILITÀ. L'IDONEITÀ PER PARTICOLARI SCOPPI L'UTENTE È RESPONSABILE DI DETERMINARE L'IDONEITÀ DEL PRODOTTO NEI CASI DI SPECIFICHE APPLICAZIONI. SE QUESTO PRODOTTO RISULTA DEFETTOSO ALL'INTERNO DEL PERIODO DI GARANZIA, L'ESCLUSIVO RIMEDIO È UNICO OBBLIGO DA PARTE DI 3M Deutschland GmbH sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto 3M Deutschland GmbH.

### Limitazioni di responsabilità

Ecetto ove diversamente indicato dalla legge, 3M Deutschland GmbH non si riterrà responsabile per eventuali perdite o danni derivati da questo prodotto, o dei suoi difetti materiali o di fabbricazione, accidentali o conseguenti, qualunque sia la teoria affermata, compresa garanzia, contratto, negligenza o diretta responsabilità.

### Aggiornamento dell'informazione: gennaio 2012

## ESPAÑOL

### Descripción del producto

CoJet Sand es un material de chorreado de recubrimiento para la silicatización (recubrimiento cerámico) de metal, cerámica y composito. CoJet Sand se usa con micro-arcos de arenado, como p.e. CoJet® Prep, y es ideal especialmente para el uso posterior intraoral de restauraciones de grano de 30 µm. La silicatización y el posterior silanizado con una solución de silano ESPE® Sil forman la base para una unión química con un composito. Los materiales tratados con CoJet Sand y ESPE Sil presentan una adherencia mucho mayor que los materiales tratados con herramientas giratorias. Adicionalmente, CoJet Sand y ESPE Sil forman componentes del sistema CoJet® System.

\*\* Véase los detalles sobre todos los productos mencionados.

\*\* La información de uso de este producto debe conservarse durante todo el tiempo de uso.

### Campos de aplicación

- Silicatización como preparación para la reparación de: restauraciones de cerámica o de composito con o sin metal descubiertas, prótesis dental completa de cerámica o de composito, obturaciones de composito
- Silicatización de reconstrucciones de cerámica, composito o de metal como preparación para la fijación adhesiva, p.e. Inlays, Onlays, facetas, etc.
- Aumento mecánico de la superficie de retención de restauraciones de metal antes de la cementación convencional, p.e. coronas, puentes, inlays, onlays, pines de raíz, estructuras de par, etc.

\*\* Para detalles sobre todos los productos mencionados, consulte la información de uso de este producto.

### Medidas de precaución

3M MSDS puede obtenerse en [www.3m.com](http://www.3m.com) o contactar a su sucursal local.

### Preparación

- En aplicaciones intraorales, colocar una goma de barrido.
- Usar e.g. una matriz para cubrir áreas dentales que no se van a tratar.
- El personal dental y el paciente deben llevar gafas de protección adecuadas. Además, el personal médico debe llevar una mascarilla protectora.
- Llenar CoJet Sand en el micro-arcado de arenado.
- Ajustar la presión de aire a 2-3 bar (30-45 psi).
  - En caso de una presión de aire inferior a 2 bar, la energía de choque es demasiado baja y no se produce ningún recubrimiento de silicato. Con una presión superior a 3 bar, si se recubre la pieza de silicato, pero esta se despatina inmediatamente.
- Controlar el funcionamiento del acarato de arenado en una pieza de prueba.
- Después de la aplicación, limpiar el área con un chorro de agua.
- En las reparaciones, alisar ligeramente la superficie a reparar con instrumentos giratorios para que la superficie quede uniforme para el método de chorreado. A continuación limpiar con spray de agua y secar con aire.
- Aplicar el producto verticalmente a la superficie de la pieza a una distancia de 2-10 mm usando una aspiración.
- Recurrir uniformemente toda la superficie a tratar del objeto durante 15 seg. en superficies menores menos y en mayores más.
  - El metal se oscurace con una presión correctamente ajustada y un tratamiento completo.
  - Con cerámica o composito no se puede reconocer el recubrimiento correcto en el colorado, por ello mantener necesariamente la duración de recubrimiento.
- Limpiar los restos del producto con aire seco y sin grasa.
- Evitar toda clase de contaminación, p.e. con saliva, pues de lo contrario se empeora la adhesión.
- Aplicar justo después del recubrimiento ESPE Sil en un frasco Dappen y usar un pincel limpio.
- El uso de ESPE Sil no es necesario para las reconstrucciones de metal o de cerámica de metal solo deben aspirarse para el cemento convencional con CoJet Sand.
- Dejar secar la solución de silano en un envase intraoral durante 30 seg. en uso extraoral durante 5 min.
- Evitar toda clase de contaminación, p.e. con saliva, pues de lo contrario se empeora la adhesión.
- En reparaciones o metal libre cubrir con opaquar Sinfony®.
- Usar una capa delgada de Visio Bond sobre la superficie de silanizado sobre la cerámica o el composito y fotopolimerizar. En fijaciones no usar ningún agente de unión.
- Seguir trabajando según la información de uso del material de obturación o de fijación.

### Almacenamiento y conservación

Guardar el producto en lugar seco. No usar más después de vencida la fecha de caducidad.

### Información para clientes

Ninguna persona está autorizada a proporcionar información alguna que difiera de la información proporcionada en esta hoja de instrucciones.

### Garantía

3M Deutschland GmbH garantiza que este producto carecerá de defectos en el material y la fabricación. 3M Deutschland GmbH NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA, INCLUIDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USUARIO SERÁ RESPONSABLE DE DETERMINAR SI EL PRODUCTO ES IDONEO PARA SU APLICACIÓN. SI ESTE PRODUCTO RESULTA DEFECTUOSO DENTRO DEL PERIODO DE LA GARANTÍA, SU ÚNICO RECURSO EXCLUSIVO Y ÚNICO OBLIGADO DE 3M Deutschland GmbH será la de reparar o cambiar el producto de 3M Deutschland GmbH.

### Limitación de responsabilidad

Excepto en los casos en los que la ley lo prohíba, 3M Deutschland GmbH no será responsable de ninguna pérdida o ningún daño que surja por causa del producto, o de sus defectos materiales o de fabricación, accidentales o consecuenciales, cualquiera sea la teoría que se sostenga incluso garantía, contrato, negligencia o estricta responsabilidad. Estado de información: Enero 2012

### Medidas de Precaución

Para obtener las Hojas de Datos de Seguridad de los Materiales (MSDS) de 3M diríjase a nuestra página web [www.3m.com](http://www.3m.com) o póngase en contacto con su distribuidor local.

### Preparativos



